

Yoonasa Maxaafa Gaatha Qofa

Yoonasa Maxaafay, hara nabe maxaafatape dumma maxaafa. Ha maxaafay, Yoonasi Xoossa kiita ixas gidaysanne guyepe kiitetida taarike odeesipe attishin, sinthara yaanaba odenna.

Yoonasi Isra7eeles mata morke gidida Asoore waanna katama Nanawe kiita ekidi bana mela Xoossi kiittis. Shin Yoonasi he deriyas markatidi simmin, Xoossay he katama maaranaysa eriya gisho, baanaw koybeenna. Hanoshin, dumma duma hanotatape guye, wolqan yaa bis. Yoonasi kiitetidi simmin Nanawe asay banta nagara paaxidi Godaako simmidosona. Goday enta maaris.

Ha maxaafan, wursetha shempuwan Xoossay Yoonasa tamaarsanaw naagetonaba oothidi tamaarsidaysa bessees. Wursethan, Godaas ba medhetetha bolla gita maati de7eysa, I maariya Xoossi gideysanne hari attoshin, ba asaa morke-taka maariya Xoossi gideysa qoncisees.

Maxaafa Ayfe Qofata

Yoonasi Xoossafe baqatanaw dendis (1:1-7)

Yoonasa woosa (2:1-10)

Nanawe asay Xoossako simuwa (3:1-10)

Xoossa maarotanne Yoonasa yiluwa (4:1-11)

Yoonasi Xoossafe Baqatuwa

¹ Godaa qaalay Amaate na7aa, Yoonasas haysada yaagidi qoncis.

² “He katama asa iitatethay ta sinthe gakida gisho, dendada hini wolqaama katama Nanawe bada sabbaka” yaagis.

³ Shin Yoonasi Godaa sinthafe betidi Tarsesa biitta baanaw keyis. I, Yoophe katama wodhidi Tarsesa biya markabe demmis. Godaa sinthafe betanaw koyidi Tarsesa baanaw koshshiya miishe ciggidi markabiyan gelis.

⁴ Shin Goday abba bolla wolqaama carkuwa denthis. Abban wolqaama hobbey wolqaamida gisho markabiya meqanaw gaksu.

⁵ Yaatin markabiya oosanchoti yayyidosona. Issoy issoy ba xoossaako ba xoossaako waassis. Qassi markabey kawuyana mela gidдон de7iya caana denthidi abban yeggidosona. Shin Yoonasi markabiyas gidдо gelidi wolqaama dhisko dhiskis.

⁶ Markabiya laaggeysi iyako shiiqidi, “Haysa mela saaten waana dhiskay? Denda ne xoossa woossa! Ooni eri I nuus qadhetidi nuna ashshane konne” yaagis.

Yoonasi Abban Yegetis

⁷ Markabiya oosanchoti issoy issuwako, “Haa yiite, ha iitabay nuna oodde gaason gakidaako eranaw saama yeggana” yaagidosona. Saama yeggin, saamay Yoonasa bolla wodhis.

⁸ Enti Yoonasako, “Ha iitabay oodde gaason nu bolla gakidaako ane nuus oda. Ne oosoy aybee? Awupe yadii? Ne biittay awee? Neeni oodde baggee?” yaagidi oychidosona.

⁹ Yoonasi zaaridi, “Taani Ibraawe asi; abbanne biitta medhida Godaa, salo Xoossa goyinniya asi” yaagis.

¹⁰ I entaw koyrottidi odidaysada I Godaa sinthafe beteysa eridosona. Hessa gisho, enti yayyidi, “La ayba palaba oothadi” yaagidosona.

¹¹ Abbaa hobbey kaseysafe haa darida gisho asati Yoonasa, “Nuus abbay si77i gaana mela nena nuuni waatino?” yaagidi oychidosona.

¹² Ika, “Ha wolqaama hobbey hinte bolla dendi-day ta gaason gideysa taani erayis. Hessa gisho, tana ekidi abban yeggite. Yaatiko abbay hintew si77i gaana” yaagis.

¹³ Shin markabiya oosanchoti markabiya gaxa kessanaw gita pidhidosona. Shin abba hobbey haa darida gisho gaxa kessanaw danda7ibookona.

¹⁴ Hessa gisho, enti Godaako, “Abeeti Godaw, haa ura shempuwa gisho, neeni nuna dhayson-adanne ha geeshsha suutha acuwa neeni nuupe achonada nuuni nena minthidi woossoos” yaagidi Godaa woossidosona.

¹⁵ Hessafe guye, Yoonasa denthidi, abban yeggidosona. Abbaa hobbayka si77i gis.

¹⁶ Yaatin asati Godaas daro yayyidi yarsho yarshidosona; iyaw qangidosona.

¹⁷ Yoonasa mittana mela issi gita molo Goday gigisis. Yoonasi he moluwa ulon heedzu gallasinne heedzu qamma gam7is.

2

Yoonasa Woosa

¹ Yoonasi moluwa ulon de7ishe, ba Godaa Xoos-saa haysada yaagidi woossis.

² “Taani ta waayan de7ashe nena xee gas;
neka taw si7adasa.

- Taani Si7oole ciimmuwa giddon de7ashe,
maado koyada neeko waassas
Neka ta waasuwa si7adasa.
- ³ Neeni tana abba ciimmuwan duge yeggadasa.
Haathi ta yuushuwa tegis;
wolqaama zuley ta bollara aadhis.
- ⁴ 'Taani ne sinthafe wora holetas,
Shin ne Geeshsha Keetha zaarada be7ana'
gada qopas.
- ⁵ Haathi taw goodhe gakis,
Abbaa ciimmoy tana mittis.
Abban de7iya maatay ta huuphen xaaxetis.
- ⁶ Taani haatha garsan de7iya dereta baasuwa
gakada mitettas,
biitta wulay merinaw ta bolla gordetis,
Shin ta Godaw Xoossaw, neeni ta shempiw
iita ollafe kessadasa.
- ⁷ Ta shempiya doccida wode,
Godaw ta nena qopas;
ta woosay neeko ne Geeshsha keethaa gakis.
- ⁸ Hada gidida eeqa xoossata bolla zempeysati,
new de7iya banta ammanetetha aggoosona.
- ⁹ Shin taani galata mazmure new yarshana.
Ta qangidabaaka new gathana.
Ayis giiko, atotethay Xoossafe" yaagis.
- ¹⁰ Hessafe guye, Goday moluwa kiittis. Moloy
Yoonasa mela biitta bolla cooyis.

3

Yoonasi Nanawe Buussaa

- ¹ Godaa qaalay nam7antho Yoonasako haysada
yaagidi yis.

² “Dendada gita katamaa Nanawe ba; ta new odiya qaala entaw awaaja” yaagis.

³ Yoonasi Godaas kiitetidi Nanawe bis. Nanawey daro gita katama. Ha gaxape hini gaxa gakanaw heedzu qamma hemethees.

⁴ Yoonasi katama gelidi issi gallasa oge heme-tidi, “Nanawey oytamu* gallasape guye dhayana” yaagidi awaajis.

⁵ Nanawe asay Xoossaa ammanidosona. Xooma awaajidosona; guuthafe gita gakanaw asi ubbay kayo ma7o ma7idosona.

Nanawe Asay Godaako Simuwa

⁶ Nanawe kawoy he oda si7ida wode ba kawotetha araatape wodhidi, kawotetha ma7uwa qaaridi kayo ma7o ma7idi bido bolla uttis.

⁷ Nanawe deriyas haysada yaagidi awaajisis: “kawapenne iya moorinatape keyida kiittada hachife doomidi hinteranne hinte mehetara, aybibaaka moonna mela uyonna mela.

⁸ Asinne mehe ubbay kayo ma7o ma77o. Issi issi asi minthidi Xoossaako waasso. Ba iita ogiyape simmo, ba iita oosuwaka aggo.

⁹ Xoossay nuus qadhetidi, nuuni dhayona mela ba wolqaama hanquwafe simmaneko ooni eri!” yaagis.

¹⁰ Enti banta iita ogiyape simmidaysa Xoossay be7ida wode entaw qadhetidi enta bolla ehana gida iitaba aggaagis.

* **3:4** Ibraawetho doonan xaafetidaysan oytamu giya wode hara kase birshethati heedza goosona.

4

Yoonasa Yilonne Godaa Maarota

¹ Shin hessi Yoonasa daro ufaysibeenna. Hessa gisho, I yilotis.

² Godaako, “Abeeti Godaw taani koyro ta bi-ittan de7ashe gidaysi haysa gidennee? Taani ne sinthafe betada Tarsesa baanaw ellesiday haysasa. Neeni qadheynne maaroti kumida Xoossi gideysa, hanqos ellesonaysanne wuronna siiqon kumidaysa, qassi ehana gida iitabaka qad-hetada aggiya Xoossi gideysa taani kaseka erayis.

³ Ha7i Abeeti Godaw, hayyana tana wodha; de7ope taw hayqoy lo77o” yaagidi woossis.

⁴ Goday iyako, “Neeni haysatho shenetanaw bessii?” yaagis.

⁵ Hessafe guye, Yoonasi katamaape gaxa keyidi doloha baggan uttis. Hessian baw shaqara shaqaridi I kuyan uttidi katama bolla gakanaw de7iyaba ba7anaw naagees.

⁶ Awa suulape Yoonasa ashshana mela Goday issi gose dolisis. He gose haythay Yoonasa huuphe bolla baggara kuya gidana mela oothis. Yoonasi he gose gaason daro ufaytis.

⁷ Shin wontetha gallas wonta guura Xoossay guxune giigisis. He guxuniya gosey melana gakanaw masu.

⁸ Away keyiya wode Xoossay doloha baggafe misha carko yeddis. Yoonasi labbanana gakanaw away Yoonasa huuphiya xuuggis. Yaatin I, “De7ope taw hayqoy lo77o” yaagidi hayqos woossis.

⁹ Xoossay Yoonasako, “Neeni ha gose gisho yilotanaw bessii?” yaagis.

Yoonasi, “Ee bessees; ubbaraka hayqana gakanaw yilotanaw taw bessees” yaagis.

¹⁰ Yaatin Xoossay Yoonasako, “Zine dolada hachi melida gosees, ne daaburonaaris, ne dichonaris haysa mela qadhetadasa.

¹¹ Shin ushachinne haddirsi shaakidi eronna xeetanne laatamu mukulu asinne daro mehey de7iya ha gita katamaa Nanawes taani qadhetanaw bessennee?” yaagis.

Geeshsha Maxaafa

Gofa: Geeshsha Maxaafa (Bible) for Ethiopia, Latin script

copyright © 2024 The Word for the World International

Language: Goofa (Gofa)

Contributor: The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 May 2025 from source files dated 3 May 2025

cd247997-ca42-596b-9d91-94ffba4675ef